

Proverbs

1) A bird in the hand is worth two in the bush-
2) A chip of the old block (apja fia)
3) A friend in need, a friend indeed -
4) A new broom sweeps clean-
5) Actions speak louder than words -
6) All is well that ends well -
7) All that glitters is not gold -
8) An apple a day keeps the doctor away -
9) As fit as a fiddle -
10) As the old cock crows, so crows the young -
11) As you made your bed so you will sleep in it -
12) Beggars cannot be choosers -
13) Better late than never -
14) Birds of a feather flock together -
15) Blood is thicker than water -
16) Burning both ends of the candle -
17) Charity begins at home -
18) Clothes make the man -
19) Curiosity killed the cat -
20) Dead dogs do not bite -
21) Death keeps no calendar -
22) Debt is the worst poverty -
23) Do not count your chickens before they are hatched -
24) Do the duty that is nearest (amit ma...)
25) Do well and do well (jó tett helyébe...)
26) Early to bed and early to rise, makes a man healthy, wealthy and wise -
27) Easy come easy go -
28) Even a mother will forget a child that does not cry (néma gyereknek)
29) Even the greatest make mistakes -
30) Every cloud has its silver lining -
31) Every dish has its cover -
32) Every man is the architect of his own fortune-

33) Experience paves the way for advancement -
34) Finders, keepers -
35) Fire is a good servant, but a bad master -
36) Give the devil its due (mindenkiben lásd meg a jót)
37) God helps those who help themselves -
38) Good wine needs no bush -
39) Harm watch, harm catch (he who bites, gets bitten) -
40) He bit off more than he could chew -
41) He bought a cat in a bag -
42) He that laughs last laughs best -
43) He was as poor as a church's mouse -
44) He was beating around the bush -
45) He was throwing bone in a bad dog's mouth -
46) Heaven suits the back to the burden -
47) Home is where the heart is -
48) If you cannot bite, don't show your teeth-
49) It is hard to blow against a hurricane -
50) Kill two birds with one stone -
51) Let by-gones be by-gones -
52) Little drops of water make the mighty ocean -
53) Looking for a needle in a haystack -
54) Man wants but little here below -
55) Many a good cow has a bad calf -
56) Many man, many eyes -
57) Misery loves company-
58) More brain than brawn -
59) Much ado about nothing -
60) My house is my castle -
61) No joy without alloy -
62) No mill, no meal -
63) None are so blind as those who will not see (az az igazi vak, aki nem akar látni)
64) Not by bullets but ballots (többet ésszel)
65) Nothing comes amiss to a hungry stomach -
66) Omittance is not acquittance (ami késik)

67) Once bitten, twice shy (akit a kígyó megmart, a gyíktól is fél)
68) One beats the bush and another catches the bird (nem azé a nyúl...)
69) One is six the other is half a dozen -
70) One man's breath is another's death -
71) One should not put all his eggs into one basket -
72) Out of the frying pan into the fire -
73) Rome wasn't built in a day -
74) Silence gives consent -
75) Strike while the iron is hot -
76) Take care of your pennies and your dollars will take care of themselves -
77) The chain is as strong as its weakest link -
78) The crow thinks her own bird the fairest -
79) The darkest hour is before dawn (borúra)
80) The die is cast -
81) The early bird catches the worm -
82) The end sanctifies the means -
83) The more the merrier -
84) The more you get, the more you want -
85) There is no catching old birds with chaff -
86) There is no rule without exception -
87) There is no smoke without fire (nem zörög...)
88) Too many cooks spoil the broth -
89) Well begun, half done -
90) When in Rome, do as Romans do -
91) When the candle is out, all cats are gray -
92) When the cat is away, the mice will play -
93) Where there is a will, there is a way -
94) While there is life, there is hope -
95) You can never eat your cake and have it -
96) You can't get blood out of a stone -
97) You can't teach an old dog new tricks -
98) You cannot make an omelet without breaking eggs -
99) You have to cut your coat according to your cloth -
100) You shouldn't look a gift horse by the teeth -